ASTANA iQ

HASE

de **Leistungserklärung** 2

fr **Déclaration des Performances** 3

it **Dichiarazione di Prestazione** 4

en **Declaration of Performance** 5

nl **Prestatieverklaring** 6

cs **Prohlášení o vlastnostech** 7

pl **Deklaracji Właściwości Użytkowych** 8

sk **Vyhlásenia o parametroch** 9

ASTANA iQ

HASE

LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011

Nr. ASTANA iQ-2025/03

1. **Eindeutiger Kenn-Code des Produkttyps:**
   ASTANA iQ · Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe – Teil 2-1: Raumheizer · EN 16510-2-1:2022
2. **Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten, technischen Spezifikation:**
   Raumheizung in Wohngebäuden (ohne Warmwasserbereitung)
3. **Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: –**
5. **System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**
   System 3
6. **Das notifizierte Prüflabor Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle mit der Kennziffer 1625 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 1021 24 1303 dokumentiert.**
7. **Erklärte Leistung:**

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-1:2022
Wesentliche Merkmale	Leistung
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
Tragfähigkeit	50 kg
Brandschutz	
Schutz brennbarer Werkstoffe: Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand unter der Feuerstätte d_B Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand am Fußboden nach vorne d_F Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Decke d_C Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Rückwand d_R Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand d_S Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich d_L Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z. B. Möbel) d_P Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung **s**	[cm] d_B: 1 d_F: 0 d_C: 75 d_R: 15 d_S: 60 d_L: 0 d_P: 70 **s**: NPD
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz	
Emissionen (Schwellenwerte) Kohlenmonoxid-Emission (CO) Stickstoff-Emission (NO_x) Emission von organisch gasförmigen Kohlenstoff (OGC) Staubemissionen (PM)	Bei Nennwärmeleistung / Bei Teillast-Wärmeleistung CO: 1250 mg/m³ / NPD NO_x: 200 mg/m³ / NPD OGC: 120 mg/m³ / NPD PM: 40 mg/m³ / NPD
Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung	
Daten zur Installation an einen Schornstein Temperatur am Abgasstutzen T_{snom} Mindestförderdruck p_{nom} Abgasmassenstrom $\phi_{f,g\,part}$	Bei Nennwärmeleistung / Bei Teillast-Wärmeleistung T_{snom}: 252 °C / NPD p_{nom}: 12 Pa / NPD $\phi_{f,g\,part}$: 6,4 g/s / NPD
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit	
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400
Energieeinsparung und Wärmeschutz	
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts Raumwärmeleistung P_{SHNom} Wasserwärmeleistung Effizienz η_{nom}	Bei Nennwärmeleistung / Bei Teillast-Wärmeleistung P_{SHNom}: 6,5 kW / NPD -: NPD / NPD η_{nom}: 83 % / NPD
Raumheizungseffizienz	
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad (bei Nennwärmeleistung)	72,9 %
Energie-Effizienz (EEI)	110
Energieeeffizienzklasse	A+
Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung el_{max}	0,001 kW
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung	NPD
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb el_{SB}	0,001 kW
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen	
Ökologische Nachhaltigkeit	NPD

8. **Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.**
   Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr.305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Trier, 14.03.2025 · Geschäftsführer Fernando Najera

ASTANA iQ

HASE

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

conformément à l'annexe III du décret (EU) N°305/2011

N° ASTANA iQ-2025/03

1. **Code d'identification unique du produit type :**
   ASTANA iQ · Appareils de chauffage domestiques utilisant les combustibles solides - Partie 2-1 : Appareils de chauffage des locaux · EN 16510-2-1:2022
2. **Usage ou usages prévus du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu(s) par le fabricant :**
   Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels (sans production d'eau chaude)
3. **Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5 :**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Téléphone : +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
   E-Mail: info@hase.de
4. **Le cas échéant, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphes 2 : –**
5. **Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V :**
   système 3
6. **Le laboratoire notifié, Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, portant le numéro d'identification européen 1625, a réalisé le premier essai selon le système 3 et l'a documenté dans le rapport d'essai RRF - 1021 24 1303.**
7. **Performances déclarée :**

Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022
Caractéristiques principales	Puissance
Résistance mécanique et stabilité	
Capacité de charge	50 kg
Protection contre l'incendie	
Protection des matériaux combustibles: Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance sous le foyer d_B Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance au sol vers l'avant d_F Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport au plafond d_C Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi arrière d_R Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale d_S Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale dans la zone de rayonnement d_L Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles adjacents (par ex. Meubles) d_P Type de matériau et épaisseur de l'isolation thermique **s**	[cm] d_B 1 d_F 0 d_C 75 d_R 15 d_S 60 d_L 0 d_P 70 **s** NPD
Hygiène, santé et environnement	
Émissions (valeurs seuils) Émission de monoxyde de carbone (CO) Émissions d'azote (NO_x) Émission de carbone organique gazeux (OGC) Émissions de poussières (PM)	Pour une puissance thermique nominale / Pour une puissance thermique à charge partielle CO 1250 mg/m³ / NPD NO_x 200 mg/m³ / NPD OGC 120 mg/m³ / NPD PM 40 mg/m³ / NPD
Sécurité et accessibilité d'utilisation	
Données pour l'installation sur une cheminée Température à la tubulure des gaz d'échappement T_{snorm} Pression de refoulement minimale p_{nom} Flux des gaz d'échappement $\phi_{f,\,g\,part}$	Pour une puissance thermique nominale / Pour une puissance thermique à charge partielle T_{snorm} 252 °C / NPD P_{nom} 12 Pa / NPD $\phi_{f,\,g\,part}$ 6,4 g/s / NPD
Données relatives à l'installation sur une cheminée en termes de sécurité incendie	
Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T400
Économie d'énergie et protection thermique	
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil Puissance calorifique de la pièce P_{SHNom} Wasserwärmeleistung Effizienz η_{nom}	Pour une puissance thermique nominale / Pour une puissance thermique à charge partielle P_{SHNom} 6,5 kW / NPD - NPD / NPD η_{nom} 83 % / NPD
Efficacité du chauffage des locaux	
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (Pour une puissance thermique nominale) (Valeurs seuils)	72,9 %
Efficacité énergétique (EEI)	110
Classe d'efficacité énergétique	A+
Consommation électrique à la puissance calorifique nominale el_{max}	0,001 kW
Consommation d'électricité à charge partielle de la puissance calorifique	NPD
Consommation en mode veille el_{SB}	0,001 kW
Utilisation durable des ressources naturelles	
Durabilité écologique	NPD

8. **La performance du produit existant correspond à la performance/aux performances déclarée/s.**
   Seule le fabricant mentionné ci-desssus est responsable de la rédaction de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n°305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

À Trier, le 14.03.2025 · Directeur Fernando Najera

ASTANA iQ

HASE

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

ai sensi dell'allegato III del Regolamento (UE) n. 305/2011

N. ASTANA iQ-2025/03

1. **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:**
   ASTANA iQ · Apparecchi domestici a combustibile solido - Parte 2-1: Riscaldatori per ambienti · EN 16510-2-1:2022
2. **Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**
   Riscaldamento degli ambienti negli edifici residenziali (senza riscaldamento dell'acqua)
3. **Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefono: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
   E-Mail: info@hase.de
4. **Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:** –
5. **Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:**
   sistema 3
6. **Il laboratorio di prova notificato Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle il numero di identificazione 1625 ha effettuato secondo il sistema 3 il primo controllo documentandolo nella relazione di prova RRF - 1021 24 1303.**
7. **Prestazione dichiarata:**

Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Resistenza meccanica e stabilità	
Capacità di carico	50 kg
Protezione antincendio	
Protezione dei materiali infiammabili: Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza sotto il caminetto d_B Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal pavimento alla parte frontale d_F Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal soffitto d_C Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete posteriore d_R Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale d_S Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale nell'area di irraggiamento d_L Distanza minima da materiali infiammabili vicini (ad es. mobili) d_P Tipo di materiale e spessore dell'isolamento termico **s**	[cm] d_B 1 d_F 0 d_C 75 d_R 15 d_S 60 d_L 0 d_P 70 **s** NPD
Igiene, salute e tutela dell'ambiente	
Emissioni (Valori di soglia) Emissione di monossido di carbonio (CO) Emissione di azoto (NO_x) Emissione di carbonio organico gassoso (OGC) Emissioni di polvere (PM)	Con potenza termica nominale / Con potenza termica a carico parziale CO: 1250 mg/m³ / NPD NO_x: 200 mg/m³ / NPD OGC: 120 mg/m³ / NPD PM: 40 mg/m³ / NPD
Sicurezza e accessibilità durante l'uso	
Dati per l'installazione su un camino Temperatura al collegamento del gas di scarico T_{snom} Pressione minima di mandata p_{nom} Corrente della massa dei gas combusti $\phi_{f,g\,part}$	Con potenza termica nominale / Con potenza termica a carico parziale T_{snom}: 252 °C / NPD p_{nom}: 12 Pa / NPD $\phi_{f,g\,part}$: 6,4 g/s / NPD
Dati per l'installazione su un camino in relazione alla sicurezza antincendio	
Sicurezza antincendio per l'installazione sul camino	T400
Risparmio energetico e isolamento termico	
Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio Potenza termica dell'ambiente P_{SHNom} Potenza termica dell'acqua Efficienza η_{nom}	Con potenza termica nominale / Con potenza termica a carico parziale P_{SHNom}: 6,5 kW / NPD -: NPD / NPD η_{nom}: 83 % / NPD
Efficienza del riscaldamento degli ambienti	
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (Con potenza termica nominale) (Valori di soglia)	72,9 %
Efficienza energetica (EEI)	110
Classe di efficienza energetica	A+
Consumo di energia alla potenza termica nominale el_{max}	0,001 kW
Consumo di energia a carico parziale potenza termica	NPD
Consumo di energia in modalità standby el_{SB}	0,001 kW
Uso sostenibile delle risorse naturali	
Sostenibilità ecologica	NPD

8. **La prestazione del suddetto prodotto coincide con la prestazione dichiarata/le prestazioni dichiarate.**
   L'unico responsabile per la redazione della dichiarazione di prestazione in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 è esclusivamente il produttore sovramenzionato.

Firmato a nome e per conto di:

Trier, 14.03.2025 · Amministratore Fernando Najera

ASTANA iQ

HASE

DECLARATION OF PERFORMANCE

pursuant to Annex III of Regulation (EU) No. 305/2011

No. ASTANA iQ-2025/03

1. **Unique identification code of the product type:**
   ASTANA iQ · Domestic solid fuel burning appliances - Part 2-1: Room heaters · EN 16510-2-1:2022
2. **Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:**
   Space heating in residential buildings (without water heating)
3. **Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Phone: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): –**
5. **System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:**
   System 3
6. **The Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle notified test laboratory, identification number 1625, performed the initial test and inspection under System 3 and documented it in test report RRF - 1021 24 1303.**
7. **Declared performance:**

Harmonised technical specification	EN 16510-2-1:2022
Essential characteristics	Performance
Mechanical strength and stability	
Load capacity	50 kg
Fire protection	
Protection of flammable materials: Minimum distance to combustible materials - Distance under the fireplace d_B Minimum distance to combustible materials - Distance from the floor to the front d_F Minimum distance to combustible materials - Distance to ceiling d_C Minimum distance to combustible materials - Distance to rear wall d_R Minimum distance to combustible materials - Distance to side wall d_S Minimum distance to combustible materials - Distance to the side wall in the radiation area d_L Minimum distance to neighbouring flammable materials (e.g. furniture) d_P Material type and material thickness of the thermal insulation **s**	[cm] d_B 1 d_F 0 d_C 75 d_R 15 d_S 60 d_L 0 d_P 70 **s** NPD
Hygiene, health and environmental protection	
Emissions (Threshold values) Carbon monoxide emission (CO) Nitrogen emission (NO_X) Emission of organic gaseous carbon (OGC) Dust emissions (PM)	At nominal heat output / With partial load heat output CO: 1250 mg/m³ / NPD NO_X: 200 mg/m³ / NPD OGC: 120 mg/m³ / NPD PM: 40 mg/m³ / NPD
Safety and accessibility during use	
Data for installation on a chimney Flue gas outlet temp. T_{snom} Minimum delivery pressure p_{nom} Flue gas mass flow rate $\phi_{t,g\ part}$	At nominal heat output / With partial load heat output T_{snom}: 252 °C / NPD p_{nom}: 12 Pa / NPD $\phi_{t,g\ part}$: 6,4 g/s / NPD
Data for installation on a chimney with regard to fire safety	
Fire safety for installation on the chimney	T400
Energy saving and thermal insulation	
Heat output and energy efficiency of the appliance Room heating output P_{SHNom} Water heat output Efficiency η_{nom}	At nominal heat output / With partial load heat output P_{SHNom}: 6,5 kW / NPD -: NPD / NPD η_{nom}: 83 % / NPD
Room heating efficiency	
Seasonal space heating energy efficiency (at nominal heat output) (Threshold values)	72,9 %
Energy efficiency (EEI)	110
Energy efficiency class	A+
Power consumption at nominal heat output el_{max}	0,001 kW
Power consumption at partial load heat output	NPD
Power consumption in standby mode el_{SB}	0,001 kW
Sustainable use of natural resources	
Ecological sustainability	NPD

8. **The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s).**
   Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Trier, 14.03.2025 · Managing Director Fernando Najera

ASTANA iQ

HASE

PRESTATIEVERKLARING
volgens bijlage III van Verordening (EU) nr. 305/2011
Nr. ASTANA iQ-2025/03

1. **Unieke identificatiecode van het producttype:**
   ASTANA iQ · Huishoudelijke verbrandingstoestellen op vaste brandstof - Deel 2-1: Ruimteverwarmers · EN 16510-2-1:2022
2. **Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:**
   Ruimteverwarming in woongebouwen (zonder waterverwarming)
3. **Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefoon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
   E-Mail: info@hase.de
4. **Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt: –**
5. **Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:**
   systeem 3
6. **Het aangemelde testlaboratorium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle met identificatienummer 1625 heeft conform systeem 3 het eerste onderzoek verricht en dit in het onderzoeksverslag RRF - 1021 24 1303 gedocumenteerd.**
7. **Aangegeven prestatie:**

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022
Essentiële kenmerken	Prestaties
Mechanische sterkte en stabiliteit	
Draagvermogen	50 kg
Brandbeveiliging	
Bescherming van brandbare materialen: Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand onder de kachel d_B Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand van de vloer tot de voorkant d_F Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot plafond d_C Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot achterwand d_R Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot zijwand d_S Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot de zijwand in het stralingsgebied d_L Minimumafstand tot naburige brandbare materialen (bijv. meubilair) d_P Materiaalsoort en materiaaldikte van de thermische isolatie **s**	[cm] d_B: 1 d_F: 0 d_C: 75 d_R: 15 d_S: 60 d_L: 0 d_P: 70 **s**: NPD
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming	
Uitstoot (Drempelwaarden) Uitstoot van koolmonoxide (CO) Uitstoot van stikstof (NO_x) Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC) Uitstoot van stof (PM)	Bij nominaal verwarmingsvermogen / Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte CO: 1250 mg/m³ / NPD NO_x: 200 mg/m³ / NPD OGC: 120 mg/m³ / NPD PM: 40 mg/m³ / NPD
Veiligheid en toegankelijkheid tijdens gebruik	
Gegevens voor installatie op een schoorsteen Nisbustemperatuur T_{snom} Minimale toevoerdruk p_{nom} Uitlaatgas-massastroom $\phi_{f,g\,part}$	Bij nominaal verwarmingsvermogen / Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte T_{snom}: 252 °C / NPD p_{nom}: 12 Pa / NPD $\phi_{f,g\,part}$: 6,4 g/s / NPD
Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid	
Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen	T400
Energiebesparing en thermische isolatie	
Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat Thermisch vermogen ruimte P_{SHNom} Warmteafgifte water Efficiëntie η_{nom}	Bij nominaal verwarmingsvermogen / Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte P_{SHNom}: 6,5 kW / NPD -: NPD / NPD η_{nom}: 83 % / NPD
Efficiëntie ruimteverwarming	
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (bij nominaal verwarmingsvermogen) (Drempelwaarden)	72,9 %
Energie-efficiëntie (EEI)	110
Energie-efficiëntieklasse	A+
Energieverbruik bij nominale warmteafgifte el_{max}	0,001 kW
Stroomverbruik bij gedeeltelijke belasting warmteafgifte	NPD
Stroomverbruik in stand-bymodus el_{SB}	0,001 kW
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen	
Ecologische duurzaamheid	NPD

8. **Het vermogen van het bestaande product komt overeen met het verklaarde vermogen/de verklaarde vermogens.**
   Voor het opstellen van de verklaring van het vermogen in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Trier, 14.03.2025 · Zaakvoerder Fernando Najera

ASTANA iQ

HASE

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
podle přílohy III Nařízení (EU) č. 05/2011
č. ASTANA iQ-2025/03

1. **Kód pro jednoznačné rozlišení výrobku:**
   ASTANA iQ · Spotřebiče na pevná paliva pro domácnost - Část 2-1: Ohřívače místností · EN 16510-2-1:2022
2. **Účel použití produktu deklarovaný výrobcem podle harmonizované technické specifikace:**
   Vytápění prostor v obytných budovách (bez ohřevu vody)
3. **Název, obchodní název podle OR nebo registrovaná značka a kontaktní údaje výrobce podle čl. 11 odstavce 5::**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Příp. jméno a kontaktní údaje osoby zmocněné k výkonu činností podle čl. 12 odstavce 2:** –
5. **Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stanovenými v příloze V:**
   Systém 3
6. **Certifikovaná zkušební laboratoř Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačním číslem 1625 provedla první posouzení produktu podle systému 3 – viz zkušební protokol RRF - 1021 24 1303.**
7. **Deklarovaný výkon:**

Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022
Základní vlastnosti	výkon
Mechanická pevnost a stabilita	
Nosnost	50 kg
Požární ochrana	
Ochrana hořlavých materiálů: Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost pod krbem d_B Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od podlahy k přední části budovy d_F Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od stropu d_C Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od zadní stěny d_R Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny d_S Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny v oblasti záření d_L Minimální vzdálenost od sousedních hořlavých materiálů (např. nábytku) d_P Typ materiálu a tloušťka tepelné izolace **s**	[cm] d_B: 1 d_F: 0 d_C: 75 d_R: 15 d_S: 60 d_L: 0 d_P: 70 **s**: NPD
Hygiena, zdraví a ochrana životního prostředí	
Emise (Prahové hodnoty) Emise oxidu uhelnatého (CO) Emise dusíku (NO_x) Emise organického plynného uhlíku (OGC) Emise prachu (PM)	Při jmenovitém tepelném výkonu / Při částečném zatížení tepelný výkon CO: 1250 mg/m³ / NPD NO_x: 200 mg/m³ / NPD OGC: 120 mg/m³ / NPD PM: 40 mg/m³ / NPD
Bezpečnost a přístupnost při používání	
Údaje pro instalaci na komín Teplota spalinového hrdla T_{snom} Minimální dodací tlak p_{nom} Hmotnostní tok spalin $\phi_{t,g\ part}$	Při jmenovitém tepelném výkonu / Při částečném zatížení tepelný výkon T_{snom}: 252 °C / NPD p_{nom}: 12 Pa / NPD $\phi_{t,g\ part}$: 6,4 g/s / NPD
Údaje pro instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti	
Požární bezpečnost při instalaci na komín	T400
Úspora energie a tepelná izolace	
Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče Teplovzdušný výkon P_{SHNom} Tepelný výkon vody Účinnost η_{nom}	Při jmenovitém tepelném výkonu / Při částečném zatížení tepelný výkon P_{SHNom}: 6,5 kW / NPD -: NPD / NPD η_{nom}: 83 % / NPD
Účinnost vytápění prostor	
Sezónní energetickou účinností vytápění (při jmenovitém tepelném výkonu) (Prahové hodnoty)	72,9 %
Energetická účinnost (EEI)	110
Třída energetické účinnosti	A+
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu el_{max}	0,001 kW
Spotřeba energie při částečném zatížení tepelný výkon	NPD
Spotřeba energie v pohotovostním režimu el_{SB}	0,001 kW
Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
Ekologická udržitelnost	NPD

8. **Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá prohlášenému výkonu / prohlášeným výrobkům.**
   Za sestavení prohlášení o funkčnosti v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 odpovídá výhradně uvedený výrobce.

Za výrobce a jménem výrobce:

Trier, 14.03.2025 · Jednatel Fernando Najera

ASTANA iQ

HASE

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z załącznikiem III rozporządzenia (EU) nr 305/2011

Nr ASTANA iQ-2025/03

1. **Jednoznaczny kod typu produktu:**
   ASTANA iQ · Domowe urządzenia spalające paliwa stałe - Część 2-1: Ogrzewacze pomieszczeń · EN 16510-2-1:2022
2. **Przewidziany przez producenta cel albo cele zastosowania produktu budowlanego zgodnie z zastosowaną zharmonizowaną specyfikacją techniczną:**
   Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych (bez ogrzewania wody)
3. **Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa albo marka i adres kontaktowy producenta zgodnie z artykułem 11 akapit 5:**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Ewentualnie nazwisko i adres kontaktowy pełnomocnika, który wypełnia obowiązki zgodnie z artykułem 12 akapit 2: –**
5. **System albo systemy do oceny i kontroli trwałości mocy produktu budowlanego zgodnie z załącznikiem V:**
   System 3
6. **Notyfikowane laboratorium badawcze Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle z numerem 1625 przeprowadziło pierwsze badanie zgodnie z systemem 3 i udokumentowało w protokole badawczym RRF - 1021 24 1303.**
7. **Deklarowana wydajność:**

Zharmonizowana techniczna specyfikacja	EN 16510-2-1:2022
Istotne własności	Wydajność
Wytrzymałość mechaniczna i stabilność	
Nośność	50 kg
Ochrona przeciwpożarowa	
Ochrona materiałów łatwopalnych: Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość pod kominkiem d_B Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od podłogi do przodu d_F Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od sufitu d_C Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany tylnej d_R Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej d_S Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej w obszarze promieniowania d_L Minimalna odległość od sąsiednich materiałów łatwopalnych (np. mebli) d_P Typ materiału i grubość materiału izolacji termicznej **s**	[cm] d_B 1 d_F 0 d_C 75 d_R 15 d_S 60 d_L 0 d_P 70 **s** NPD
Higiena, zdrowie i ochrona środowiska	
Emisje (Wartości progowe) Emisja tlenku węgla (CO) Emisja azotu (NO_x) Emisja organicznego węgla gazowego (OGC) Emisja pyłu (PM)	Przy nominalnej mocy cieplnej / Moc cieplna przy częściowym obciążeniu CO: 1250 mg/m³ / NPD NO_x: 200 mg/m³ / NPD OGC: 120 mg/m³ / NPD PM: 40 mg/m³ / NPD
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania	
Dane dla instalacji na kominie Temperatura króćca spalin T_{snom} Minimalne ciśnienie tłoczenia p_{nom} Strumień masy spalin $\phi_{f,g\ part}$	Przy nominalnej mocy cieplnej / Moc cieplna przy częściowym obciążeniu T_{snom}: 252 °C / NPD p_{nom}: 12 Pa / NPD $\phi_{f,g\ part}$: 6,4 g/s / NPD
Dane dotyczące instalacji na kominie w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego	
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu na kominie	T400
Oszczędność energii i izolacja termiczna	
Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia Moc grzewcza pomieszczenia P_{SHNom} Moc cieplna wody Efektywność η_{nom}	Przy nominalnej mocy cieplnej / Moc cieplna przy częściowym obciążeniu P_{SHNom}: 6,5 kW / NPD -: NPD / NPD η_{nom}: 83 % / NPD
Wydajność ogrzewania pomieszczeń	
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (przy nominalnej mocy cieplnej) (Wartości progowe)	72,9 %
Efektywność energetyczna (EEI)	110
Klasa efektywności energetycznej	A+
Pobór mocy przy nominalnej mocy cieplnej el_{max}	0,001 kW
Pobór mocy przy częściowym obciążeniu	NPD
Zużycie energii w trybie czuwania el_{SB}	0,001 kW
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych	
Zrównoważony rozwój ekologiczny	NPD

8. **Wydajność powyższego produktu odpowiada deklarowanej wydajności/deklarowanym wydajnościom.**
   Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr.305/2011 odpowiedzialny jest wyłącznie powyższy producent.

Podpisany z upoważnienia i w imieniu producenta przez:

Trier, 14.03.2025 · Prezes Fernando Najera

ASTANA iQ

HASE

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

podľa prílohy III Nariadenie (EU) č. 305/2011

č. ASTANA iQ-2025/03

1. **Kód na jednoznačné rozlíšenie výrobku:**
   ASTANA iQ · Domáce spotrebiče na tuhé palivá - Časť 2-1: Ohrievače miestností · EN 16510-2-1:2022
2. **Účel použitia produktu deklarovaný výrobcom podľa harmonizovanej technickej špecifikácie:**
   Vykurovanie priestorov v obytných budovách (bez ohrevu vody)
3. **Názov, obchodný názov podľa OR alebo registrovaná značka a kontaktné údaje výrobcu podľa čl. 11 odstavca 5:**
   HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefón: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Meno a kontaktné údaje osoby oprávnenej na výkon činností podľa čl. 12 odstavca 2:** –
5. **Systém / systémy na posudzovanie a overovanie stálosti parametrov stanovených v prílohe V:**
   Systém 3
6. **Certifikované skúšobné laboratórium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačným číslom 1625 vykonalo prvotné posúdenie produktu podľa systému 3 – viď skúšobný protokol RRF - 1021 24 1303.**
7. **Deklarovaný výkon:**

Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-2-1:2022
Základné parametre	Výkon
Mechanická pevnosť a stabilita	
Nosnosť	50 kg
Protipožiarna ochrana	
Ochrana horľavých materiálov: Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť pod krbom d_B Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od podlahy k prednej časti d_F Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od stropu d_C Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od zadnej steny d_R Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny d_S Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny v oblasti žiarenia d_L Minimálna vzdialenosť od susedných horľavých materiálov (napr. nábytku) d_P Typ materiálu a hrúbka materiálu tepelnej izolácie **s**	[cm] d_B: 1 d_F: 0 d_C: 75 d_R: 15 d_S: 60 d_L: 0 d_P: 70 **s**: NPD
Hygiena, zdravie a ochrana životného prostredia	
Emisie (Prahové hodnoty) Emisie oxidu uhoľnatého (CO) Emisie dusíka (NO_X) Emisie organického plynného uhlíka (OGC) Emisie prachu (PM)	Pri menovitom tepelnom výkone / Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon CO: 1250 mg/m³ / NPD NO_X: 200 mg/m³ / NPD OGC: 120 mg/m³ / NPD PM: 40 mg/m³ / NPD
Bezpečnosť a prístupnosť počas používania	
Údaje pre inštaláciu na komín Teplota na spalinovom hrdle T_{snom} Minimálny dodací tlak p_{nom} Hmotnostný tok spalín $\phi_{f,g\ part}$	Pri menovitom tepelnom výkone / Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon T_{snom}: 252 °C / NPD p_{nom}: 12 Pa / NPD $\phi_{f,g\ part}$: 6,4 g/s / NPD
Údaje pre inštaláciu na komín z hľadiska požiarnej bezpečnosti	
Požiarna bezpečnosť pri inštalácii na komín	T400
Úspora energie a tepelná izolácia	
Tepelný výkon a energetická účinnosť spotrebiča Teplovzdušný výkon P_{SHNom} Tepelný výkon vody Účinnosť η_{nom}	Pri menovitom tepelnom výkone / Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon P_{SHNom}: 6,5 kW / NPD -: NPD / NPD η_{nom}: 83 % / NPD
Účinnosť vykurovania priestoru	
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (pri menovitom tepelnom výkone) (Prahové hodnoty)	72,9 %
Energetická účinnosť (EEI)	110
Trieda energetickej účinnosti	A+
Spotreba energie pri menovitom tepelnom výkone el_{max}	0,001 kW
Spotreba energie pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	NPD
Spotreba energie v pohotovostnom režime el_{SB}	0,001 kW
Udržateľné využívanie prírodných zdrojov	
Ekologická udržateľnosť	NPD

8. **Výkonnosť vyššie uvedeného produktu zodpovedá oznámenému výkonu/oznámeným výkonom.**
   Hore uvedený výrobca je výlučne zodpovedný za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Za výrobcu a menom výrobcu:

Trier, 14.03.2025 · Konateľ Fernando Najera